

Froid de canard, signes étranges, cinéma

24.02.2012, Episode 68

L'avis de Marie

Bonjour, soyez les bienvenus sur mon podcast " L'avis de Marie ". Aujourd'hui nous sommes le 24 février. Mais attendez, j'enlève mes gants, mon bonnet, mon écharpe, mon manteau et mes trois pulls pour me mettre à l'aise [1] et je vais vous parler du froid de canard que nous subissons [2] depuis quelques jours. Après avoir tremblé de froid, j'espère que vous ne tremblerez pas de peur en écoutant cette histoire bizarre qui m'est arrivée dernièrement. Enfin, une fois réchauffés, quelques mots sur le cinéma.

L'autre jour je rentrais du travail en train et récupérais ma voiture sur le parking. Comme d'habitude j'ai dû gratter le pare-brise [3] à l'extérieur, mais ce soir-là j'ai aussi dû le gratter à l'intérieur ! Il faisait moins 19 degrés. En arrivant chez moi, mon thermomètre indiquait moins 21. Le lendemain, j'ai quitté la maison vers 8 :00 du matin, j'étais tout d'abord étonnée de constater que l'intérieur de ma porte d'entrée était gelé [4] ! J'ai pour ouvrir la porte un petit bouton que je dois tourner, il était tout blanc de givre [5] et sur les vitres, il y avait de beaux dessins.

Le froid est un artiste doué [6]. Le thermomètre de ma voiture indiquait moins 26 degrés ! Incroyable ! Il faisait froid, mais c'était magnifique, le soleil brillait et la neige qui recouvrait toute la nature étincelait. Comme il avait beaucoup neigé les derniers jours, tout était blanc. Je suis allée donner à manger aux oiseaux, et en marchant dans les champs, j'avais de la neige jusqu'aux genoux, et pourtant je suis grande. Un vrai paysage de conte de fée, il ne manquait plus qu'un prince pour me réchauffer, car brrr il faisait un froid de canard. C'est une expression qui signifie qu'il fait un froid intense et pourtant je ne pense pas que les canards doivent comprendre ni même souffrir de ce froid, car eux sont tranquillement quelque part sous le soleil d'Espagne ou d'Afrique et profitent de leurs vacances pour séduire Madame canard et se reproduire [7]. Cette expression " il fait un froid de canard " trouve son origine dans le contexte de la migration, c'est-à-dire quand les canards quittent nos régions pour aller vers des terres plus chaudes. Cette période de migration est aussi la période de la chasse [8], et cela se passe en automne et en hiver, donc pendant les grands froids. Les chasseurs sont cachés derrière un arbre, un bosquet [9], immobiles dans le froid en attendant d'abattre les canards. Il est donc normal qu'ils se plaignent [10] d'un froid de canard, et pourtant ce n'est pas moi qui vais avoir pitié [11] d'eux. Pourtant ces derniers jours, on ne pouvait plus parler d'un froid de canard, mais plutôt d'un froid sibérien et si cela continue, je verrais bientôt des ours polaires et des phoques derrière ma maison.



Parfois il arrive des choses étranges dans la vie et on ne sait pas toujours comment les interpréter. Peut-être allez-vous me donner une signification à tout cela car je vous promets que c'est une histoire vraie. L'autre jour, le réveil sonne, je me lève, jusque-là, rien d'anormal, même si se lever si tôt par ce froid, n'est pas humain. Je vais dans la cuisine me faire un café, j'allume la lumière et je me rends compte qu'un des spots de ma cuisine ne fonctionne plus. Ce n'est pas grave, je me dis juste qu'il va falloir que je songe à en acheter un nouveau. Après avoir été dans ma salle de bain, je retourne dans ma chambre pour m'habiller, j'allume la lumière de mon plafonnier [12] ; rien ne se passe " tiens, il va falloir que je songe aussi à changer l'ampoule [13] dans ma chambre. " Bref pas très réveillée, je constate, c'est tout. Après avoir bu mon café, je rentre dans mon bureau pour chercher mes affaires, j'allume la lampe et ... : " ben tiens, celle-ci ne fonctionne pas non plus. " Sur ma liste de course, je rajoute juste un trait en face du mot " Ampoules ".

Je retrouve mon sac, enfile mon manteau, mon cache-nez, mes gants, mon bonnet et sors de la maison. Dehors c'est la tempête de neige. Décidément quelle journée ! Je rentre dans ma voiture et démarre. Il neigeait vraiment beaucoup et je trouvais que ma visibilité [14] était vraiment mauvaise. Je mets les pleins phares [15], mais j'y vois encore moins bien car il neige tant que je suis éblouie. Il m'a fallu un moment pour constater que la lampe de ma voiture ne fonctionnait pas non plus. Et là, je venais de réaliser et de comprendre que quelque chose de bizarre venait d'arriver, et j'ai repassé tout le film depuis mon réveil. Reprenons : le spot de la cuisine, la lampe de ma chambre, la lampe de mon bureau et maintenant celle de ma voiture ! Franchement étrange non ? Que fallait-il y comprendre ? Etait-ce un simple hasard [16] ou des signes de l'au-delà [17] ? Le soir après le travail je suis allée m'acheter des ampoules, et le lendemain, j'ai mis ma voiture au garage et tout est rentré dans l'ordre. Il y a des choses comme cela qu'il ne faut pas chercher à comprendre et surtout ne pas laisser trainer. Mais enfin si quelqu'un avait une explication, je suis toute prête à l'entendre.

Le cinéma français est à l'honneur en ce moment avec le film "the Artist", je le dis à la française, car nous autres, nous ne sommes pas très doués pour les langues étrangères, mais peu importe il s'agit d'un film muet. Donc "the Artist", film français de Michel Hazanavicius, Cocorico! Ben quoi, un peu de chauvinisme nous permet à nous autres Français en cette période de crise de sourire un peu. Donc, "the Artist", avait déjà reçu le 15 janvier aux Golden Globes trois trophées : meilleur film dans la catégorie comédie, meilleur acteur de comédie pour Jean Dujardin et meilleure musique de film pour Ludovic Bourque. Le film semble continuer sa folle poursuite [18] aux récompenses [19], puisqu'il a été nominé dans dix catégories pour les Oscars notamment pour le meilleur film, meilleur réalisateur, meilleur acteur masculin, meilleur second rôle féminin et meilleur scénario.

Jean Dujardin avait commencé à se faire connaître en France grâce à une série de petits sketches télévisés : "Un gars, une fille". Ce sont de petites scènes de 6 minutes qui racontent de manière humoristique la vie quotidienne d'un couple de trentenaires, Jean et Alex. Plus tard il a continué sa carrière avec quelques autres comédies et là c'est la consécration [20]. Un Français aux côtés de Georges Clooney et de la famille Pitt. Ah, nous sommes fiers! D'ailleurs l'avez-vous vu ce film ? Moi j'étais surprise tout de même. C'est vrai, nous avons l'habitude de voir au cinéma des films avec des effets spéciaux spectaculaires, avec de la grande musique, et là rien. La salle est plongée dans le silence. Bien sûr, il y a la musique du film, mais c'est étrange d'avoir pour bande-son [21] le dégluti [22] de ses voisins qui mangent du pop corn et boivent du soda. Alors pourquoi ce film muet connaît-il un tel succès ? J'avais entendu une explication qui m'avait fait bien rire. C'est vrai que c'est assez rare que le cinéma français soit ainsi célébré de l'autre côté de l'Atlantique, d'habitude nous autres, Français, avons la réputation d'être assez grande gueule, oups pardon c'est une expression peu correcte, mais c'est ce qu'on dit aussi et c'est peut-être justement là la raison de ce succès : les Français ne sont peut-être vraiment appréciés que quand ils se taisent !

Voilà, je retourne sous ma couverture, avec ma bouillotte et mon chat et attends que 15 jours passent pour vous retrouver sur www.podclub.ch. Nous parlerons alors d'une expérience faite dans le métro newyorkais et de pique nique hivernal. En attendant couvrez-vous et à tout bientôt.

Glossar: L'avis de Marie

[1] **se mettre à l'aise:** se mettre dans une position confortable

[2] **subir:** supporter

[3] **le pare brise:** large vitre à l'avant de la voiture

[4] **geler:** se transformer en glace

[5] **le givre:** très fine couche de glace

[6] **doué:** qui un don, des aptitudes

[7] **se reproduire:** s'accoupler pour donner naissance à un même espèce

[8] **la chasse:** action de poursuivre les animaux dans le but de les tuer ou les attraper

[9] **le bosquet:** un petit arbre

[10] **se plaindre:** exprimer son mécontentement, sa souffrance

[11] **avoir pitié de quelqu'un**: avoir un sentiment de sympathie pour la personne qui souffre

[12] **le plafonnier**: nom donné à la lampe accrochée au plafond de la pièce

[13] **l(a) ampoule**: la partie de la lampe qui fait la lumière

[14] **la visibilité**: la possibilité de voir loin ou non

[15] **le phare**: ici : lampe de la voiture ; rouler en plein phare c'est utiliser les lampes les plus puissantes

[16] **le hasard**: les choses qui arrivent sans qu'on en puisse en expliquer la cause, qu'on ne peut pas prévoir

[17] **l(e) au-delà**: le monde après la mort, l'autre monde

[18] **la poursuite**: la course

[19] **la récompense**: ici : le prix, le trophée

[20] **la consécration**: reconnaissance d'une victoire

[21] **la bande-son**: partie de la bande de projection consacré au son du film

[22] **le dégluti**: le fait d'avaler un aliment